

1941-07-04

SENDER

Olivia Holm-Møller

RECIPIENT

Niels Th. Mortensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Datering i brev

Mentioned people:

Frida Hansen

Archive:

Holstebro Kunstmuseum

TRANSCRIPTION

Kære Niels Th. Tak for sidst
Jeg er skam saa bange for at jeg skal
modtage et kondolerende brev
fra dig, saa jeg skynder mig at
skrive. Det var det, at en udtalelse
fra mig selv skulle fremkalde en
beskidt bemærkning om de kære
dreng - der tog pippet fra mig -
men det gror der mos over!!
Jeg haaber ikke forretningen kommer
i vanry eller din bror eller
du selv bliver til grin fordi
en grædende kvinde gaar
frem og tilbage i butikken -
Vorherre bevares! ja -
Vorherre bevaret! jeg plejer
at holde den slags tilfælde
hemmeligt - men jeg var for
udmattet. og I havde
ævlet Jer lidt for meget ind
paa mine personlige enemærker
- mine formodede lyder,
men skidt med det! jeg er altfor
aabenmundet, og der var en
babelsk sprogforvirring saa vi
ikke forstod hinanden
skidt med det, jeg har oplevet
meget værre ting før.
Altsaa tak til Frida ogsaa!
Hav det godt. og altsaa
- jeg haaber ikke jeg har blameret dig.
Hilsen! Olivia
4-7-41

Kære Nils Th. Tak for sidste.
Jeg skam nok bange for at is skal
modtage et boudolerende brev
fra dig. men is skynder mig at
skrive. Det var det, at en udtalelse
fra mig selv skulle fremkalde en
beskiddet bemærkning om de kære
brev - der tog pippet fra mig -
men det gør der nok over!!

Jeg håber ikke forræderne kommer
i væg og eller din bror eller
du selv bliver til gids fordis
en godkendte kvinde går
frem og tilhører i betænkning -

Værre bevarer! ja -

Værre bevarer! is plig
at holde den sløgs tilfælde

hem muligt - men is var for
udmattet. og 7 havde
ovaleet sig lidt for meget ind
paa mine personlige emner
- mine forvandede lyde
men shit med det! is er altfor
aabenmundet, og der var en
balelsk sproy forvirring saa is
ikke forstod hinanden
shit med det, is har oplevet
meget værre ting for.

Altså tak til Frida ogsaa!

Har det godt. og altså
- ja haab ikke is har blæst dig.
kiler! Ohvra

4 - 7 - 41